

**BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

18 oktober 2002

WETSONTWERP**betreffende de verzameling van gegevens
over de verplaatsingen van werknemers
tussen hun woon- en werkplaats****INHOUD**

1. Samenvatting	3
2. Memorie van toelichting	5
3. Voorontwerp	10
4. Advies van de Raad van State nr. 33.734/2/V	14
5. Wetsontwerp	19

**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE**

18 octobre 2002

PROJET DE LOI**relative à la collecte de données concernant
les déplacements des travailleurs entre
leur domicile et leur lieu de travail****SOMMAIRE**

1. Résumé	3
2. Exposé des motifs	5
3. Avant-projet	10
4. Avis du Conseil d'Etat n° 33.734/2/V	14
5. Projet de loi	19

De Regering heeft dit wetsontwerp op 18 oktober 2002 ingediend.

De «goedkeuring tot drukken» werd op 30 oktober 2002 door de Kamer ontvangen.

Le Gouvernement a déposé ce projet de loi le 18 octobre 2002.

Le «bon à tirer» a été reçu à la Chambre le 30 octobre 2002.

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
FN	:	Front National
MR	:	Mouvement Réformateur
PS	:	Parti socialiste
cdH	:	Centre démocrate Humaniste
SPA	:	Socialistische Partij Anders
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 50 0000/000 : Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer

QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden

CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)

CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)

CRABV : Beknopt Verslag (op blauw papier)

PLEN : Plenum (witte kaft)

COM : Commissievergadering (beige kaft)

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 50 0000/000 : Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif

QRVA : Questions et Réponses écrites

CRIV : Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)

CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)

CRABV : Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)

PLEN : Séance plénière (couverture blanche)

COM : Réunion de commission (couverture beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Bestellingen :

Natieplein 2

1008 Brussel

Tel. : 02/ 549 81 60

Fax : 02/549 82 74

www.deKamer.be

e-mail : publicaties@deKamer.be

Commandes :

Place de la Nation 2

1008 Bruxelles

Tél. : 02/ 549 81 60

Fax : 02/549 82 74

www.laChambre.be

e-mail : publications@laChambre.be

SAMENVATTING

De problemen aangaande de mobiliteit nemen in België een steeds grotere omvang aan en vereisen dat de regering maatregelen neemt om hieraan te verhelpen.

Een van de elementen die bijdragen tot dit probleem zijn de verplaatsingen van de werknemers tussen hun woonplaats en hun werkplaats.

Het is die problematiek die de regering in dit wetsontwerp wenst aan te pakken.

In het ontwerp wordt ervoor gekozen om de bedrijven en instellingen die gemiddeld meer dan 100 werknemers tewerkstellen (en binnen die categorie, ook voor elke vestiging van gemiddeld 30 werknemers) te verplichten 3-jaarlijks een diagnostiek te maken van de woon-werkverplaatsingen. In een tweede fase kunnen zij dan op vrijwillige basis een mobiliteitsbeheersplan invoeren.

De onderworpen bedrijven en instellingen dienen een geheel van inlichtingen toe te sturen aan de databank die ter zake bij de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer wordt gecreëerd.

Het betreft o.m.:

- de organisatie van de arbeidstijd;*
- het aantal werknemers volgens hun woonplaats;*
- de belangrijkste verplaatsingsmiddelen van de werknemers;*
- de wijze van toegankelijkheid van de onderneming;*
- de belangrijkste maatregelen die de werkgever reeds nam op het vlak van mobiliteitsbeheer;*
- de specifieke mobiliteitsproblemen van de onderneming of instelling.*

Bij dit alles zal er angstvallig worden over gewaakt dat de persoonlijke levenssfeer van de werknemers wordt gerespecteerd.

De informatie die moet worden toegestuurd zal de toestand weergeven op 30 juni van het betreffende jaar.

RÉSUMÉ

Les problèmes concernant la mobilité prennent en Belgique de plus en plus d'envergure et requièrent du gouvernement qu'il adopte des mesures pour y remédier.

Un des éléments qui contribuent au problème sont les déplacements des travailleurs entre leur domicile et leur lieu de travail.

C'est cette problématique que le gouvernement veut aborder dans le présent projet de loi.

L'option prise dans le projet est d'obliger les entreprises et organisations qui occupent en moyenne plus de 100 travailleurs (et dans cette catégorie, aussi toute implantation occupant en moyenne 30 travailleurs) d'établir un diagnostic triennal des déplacements entre le domicile et le lieu du travail. Dans une deuxième phase, elles pourront alors sur une base volontaire instaurer un plan de mobilité.

Les entreprises et organisations concernées doivent envoyer un ensemble de renseignements à la banque de données créée à cet effet au sein du Service Public Fédéral Mobilité et Transports.

Il s'agit notamment :

- de l'organisation du temps de travail ;*
- du nombre de travailleurs en fonction de leur domicile ;*
- des principaux modes de déplacement des travailleurs ;*
- de l'accessibilité du lieu de travail ;*
- des principales mesures déjà prises par l'employeur sur le plan de la gestion de la mobilité ;*
- des problèmes de mobilité spécifiques de l'entreprise ou de l'organisation.*

Dans ce contexte, il sera scrupuleusement veillé au respect de la vie privée des travailleurs.

L'information à transmettre reflétera la situation existante au 30 juin de l'année visée.

Vooraleer de diagnostiek aan de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer wordt toegestuurd zal hij moeten worden besproken met de vertegenwoordigers van de werknemers, die ter zake binnen de 2 maanden een advies zullen geven dat wordt meegestuurd met de eigenlijke diagnostiek.

Ook iedere belangrijke wijziging die de inhoud van de diagnostiek grondig zou beïnvloeden, dient te worden gemeld aan de overheid en aan de vertegenwoordigers van de werknemers.

De minister van Mobiliteit en Vervoer zal op 30 juni van het jaar dat op de inwerkingtreding van deze wet volgt een eerste evaluatie doen.

Avant d'être transmis au Service Public Fédéral Mobilité et Transports, le diagnostic devra être soumis pour discussion aux représentants des travailleurs qui feront connaître dans les deux mois leur avis en la matière, lequel sera joint au diagnostic proprement dit.

De même, tout changement important susceptible d'influencer d'une façon fondamentale le contenu du diagnostic, devra être signalé à l'autorité et aux représentants des travailleurs.

La ministre de la Mobilité et des Transports effectuera une première évaluation le 30 juin de l'année qui suit l'entrée en vigueur de la présente loi.

MEMORIE VAN TOELICHTING

Dit wetsontwerp heeft als hoofddoel het organiseren van, en het opstellen van een diagnostiek over de verplaatsingen van werknemers tussen hun woonplaats en hun werkplaats voor alle ondernemingen die 100 of meer werknemers tewerkstellen.

De mobiliteitsbeheersplannen

In het kader van haar mobiliteitsbeleid wil de Regering een gedragswijziging bevorderen teneinde het gebruik van de privé-auto te beperken en een overgang teweeg te brengen naar verkeersvormen die minder overlast en vervuiling met zich meebrengen. De stap van de «mobiliteitsbeheersplannen», die zij wil aanmoedigen, gaat uit van de vaststelling dat de individuele verplaatsingen een complex gegeven zijn.

Rekening houdend met het complexe verloop van deze dagelijkse activiteiten en met het specifieke karakter van elke verkeersschepper, is het absoluut noodzakelijk voorrang te geven aan een partnership, waarbij uitgegaan wordt van de bestaande toestand en waarbij de vereiste soepelheid wordt ingebouwd, veel eerder dan dat wordt uitgegaan van een «top-down» benadering die berust op dwang. Het is dus wenselijk dat een positieve samenwerking tot stand gebracht wordt tussen de overheid, de verkeersscheppers en de gebruikers.

De woon-werkverplaatsingen

Deze samenwerking zal in eerste instantie concreet uitgewerkt worden in het woon-werkverkeer.

De mobiliteitsbeheersplannen voor dit type verplaatsingen zullen in twee fases gerealiseerd worden: een frequent geactualiseerde diagnostiek van de verplaatsingen in kwestie, en vervolgens het invoeren van het plan zelf. Voor de bedrijven (zoals ook de openbare diensten) en hun werknemers gaat het erom acties te ondernemen die het gebruik van duurzame transportmiddelen aanmoedigen. Dit aspect van sociaal overleg dat vertrekt vanuit een diagnostiek die de realiteit op het terrein in de onderneming weergeeft, is essentieel om de gewenste dynamiek aan te wakkeren.

Coördinatie is een fundamenteel concept bij het welslagen van de door de Regering gekozen optie: coördinatie tussen verschillende bedrijven, de overheid en de operatoren van het openbaar vervoer zal het mogelijk maken om daadwerkelijk een impact te krijgen op de mobiliteit in het woon-werkverkeer.

EXPOSE DES MOTIFS

Le présent projet de loi a pour objet principal d'organiser l'établissement d'un diagnostic des déplacements des travailleurs entre leur domicile et leur lieu de travail pour toutes les entreprises occupant 100 travailleurs et plus.

Les plans de gestion de la mobilité

Dans le cadre de sa politique de mobilité, le Gouvernement veut favoriser une modification des comportements afin de réduire le recours à la voiture individuelle et de générer des transferts vers des modes de transport moins congestionnants et moins polluants. La démarche des «plans de gestion de la mobilité», qu'il entend encourager, part du constat de la complexité des déplacements individuels.

Compte tenu de cette complexité des chaînes d'activité journalière et de la spécificité de chaque générateur de trafic, il est indispensable de privilégier une relation de partenariat, partant de la situation existante et ayant la souplesse requise, plutôt qu'une approche «top-down» basée sur la contrainte. Il est donc souhaitable de développer une collaboration positive entre les pouvoirs publics, les générateurs de trafic et les utilisateurs.

Les déplacements domicile-lieu de travail

Cette collaboration se concrétisera dans un premier temps pour les déplacements domicile-travail.

Les plans de gestion de la mobilité pour ce type de déplacements se réaliseront en deux phases : un diagnostic régulièrement actualisé des déplacements en question, et ensuite l'introduction du plan lui-même. Il s'agit pour les entreprises (ainsi que les services publics) et leurs travailleurs d'entreprendre des actions qui encouragent l'utilisation de modes de transport durables. Cette dimension de concertation sociale à partir d'un diagnostic reflétant la réalité de terrain de l'entreprise est essentielle pour impulser la dynamique souhaitée.

La coordination est un concept fondamental pour la réussite de la démarche retenue par le Gouvernement : la coordination entre plusieurs entreprises, les pouvoirs publics, et les opérateurs de transport en commun, permettront d'avoir réellement un impact sur la mobilité domicile-travail.

Alle gegevens van de diagnostieken over de woon - werkverplaatsingen van de werknemers zullen voor het hele federale grondgebied verzameld worden in een centrale nog op te richten gegevensbank. Derhalve zal het mogelijk worden om enerzijds de transregionale gegevens te analyseren, maar anderzijds ook om initiatieven op alle andere niveaus te coördineren: het bedrijf, de gemeente, het verplaatsingsgebied, de sub-regio, het gewest.

In ruil voor de ter beschikking gestelde gegevens kunnen de bedrijven en de openbare diensten van de federale autoriteiten een advies krijgen over de maatregelen die zij intern en/of in samenwerking met andere actoren kunnen nemen.

BESPREKING VAN DE ARTIKELEN

Artikel 2

De inhoud van bepaalde in de wet gebruikte begrippen, onder meer betreffende de verplaatsings - en toegankelijkheidsmiddelen, wordt in dit artikel vastgelegd.

Het toepassingsgebied van de wet omvat duidelijk zowel de privé - als de openbare sector.

Artikel 3, § 1

De wet is van toepassing op de bedrijven of de openbare diensten met meer dan honderd werknemers.

De geplande periodiciteit voor de opstelling van de diagnostiek houdt rekening met het unaniem gezamenlijk advies dat de Nationale Arbeidsraad en de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven op 15 maart 2001 en 20 februari 2002 uitbrachten. Hetzelfde geldt voor de onderverdeling van de gegevens per eenheid van ten minste dertig werknemers.

Inderdaad, wanneer een onderneming van meer dan honderd werknemers, een (meerdere) entiteit(en) bevat van meer dan dertig werknemers, dan moet er ook een apart verslag worden opgesteld voor deze entiteit(en).

De notie woonplaats werd verkozen omdat, uit de inlichtingen die ons werden bezorgd, blijkt dat heel weinig ondernemingen beschikken over de verblijfplaats van hun werknemers. Daarenboven zou het vragen naar de verblijfplaats van de werknemer kunnen worden

Pour l'ensemble du territoire fédéral, toutes les données des diagnostics des déplacements des travailleurs entre leur domicile et leur lieu de travail seront recueillies dans une banque de données centrale à constituer. Il deviendra dès lors possible, d'une part, d'analyser les informations transrégionales, mais aussi, d'autre part, de coordonner des initiatives à tous les autres niveaux : l'entreprise, la commune, le bassin de déplacements, la sous-région, la région.

En échange des données communiquées, les entreprises et les services publics pourront disposer de la part de l'autorité fédérale de conseils sur les mesures qu'elles peuvent prendre en interne et/ou en collaboration avec d'autres acteurs.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 2

Le contenu de certaines notions utilisées dans la loi, notamment en ce qui concerne les modes de déplacement et modes d'accessibilité, est défini dans cet article.

Le champ d'application de la loi s'étend clairement tant au secteur privé qu'au secteur public.

Article 3, § 1^{er}

La loi s'applique aux entreprises ou services publics de plus de cent travailleurs.

La périodicité prévue pour l'établissement du diagnostic tient compte des avis conjoints et unanimes émis le 15 mars 2001 et le 20 février 2002 par le Conseil national du Travail et le Conseil central de l'Economie. Il en est de même en ce qui concerne la ventilation des données par entité comportant au moins trente travailleurs.

En effet, lorsqu'une entreprise de plus de cent travailleurs comporte une (des) entité(s) comptant plus de trente travailleurs, il y a lieu d'établir également un état séparé pour cette (des) entité(s).

La notion de «domicile» a été choisie parce que, d'après les renseignements qui nous avaient été fournis, très peu d'entreprises semblent disposer du lieu de résidence de leurs travailleurs. De plus, demander le lieu de résidence pourrait être considéré comme une

aanzien als een aantasting van zijn privé-leven. Dat we daardoor in bepaalde gevallen niet beschikken over de juiste weg die wordt gevolgd om zich naar het werk te begeven, heeft slechts beperkte gevolgen omdat in de grote meerderheid van de gevallen de woonplaats overeenkomt met de verblijfplaats.

§ 3 en 4

Hier moet worden herinnerd aan het feit dat het uiteraard niet de bedoeling is om aan de hand van een gegevensinzameling het vervoermiddel van iedere werknemer te bepalen, maar eerder een zo nauwkeurig mogelijke weerspiegeling te krijgen van de voornaamste vervoermiddelen die worden gebruikt door de werknemers van de betrokken onderneming.

Geen van de vier voorziene tabellen is nominatief. Na aggregatie van de erin vervatte gegevens zal het dus niet mogelijk zijn om deze dusdanig te correleren dat een werknemer zou kunnen worden geïdentificeerd.

De in artikel 4 bedoelde databank laat niet toe een persoon te identificeren in de zin van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

De voorziene inlichtingen houden rekening met de inlichtingen waarover de werkgever al beschikt, zo bijvoorbeeld vormt de woonplaats een officieel gegeven waar de werkgever al toegang toe heeft.

Het gebruik van de aldus ingezamelde inlichtingen, met name de voornaamste verplaatsingswijzen, is strikt beperkt tot de in deze wet bepaalde doeleinden.

Tot slot zijn deze gegevens relevant en niet buitensporig m.b.t. de beoogde doelstellingen. In het eerste gezamenlijk advies dat de NAR en de CRB verstrekten op 15 maart 2001 waren de sociale partners het daarover eens. Het is inderdaad duidelijk dat de verkeerstellingen of de statistieken over de abonnementen die werden verkocht door de openbaarvervoermaatschappijen niet de relevante informatie per onderneming zouden verschaffen om de geschiktheid van de al genomen of nog te nemen maatregelen inzake mobiliteitsbeheer te kunnen beoordelen.

Dit vormt een antwoord op de bekommernissen waaraan de Commissie voor de Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer uiting gaf in haar adviezen van 8 februari 2001 en 14 januari 2002.

atteinte à la vie privée du travailleur. Le fait que cela implique que dans certains cas nous ne disposerons dès lors pas du chemin exact parcouru pour se rendre au lieu du travail n'a que peu d'incidence puisque dans la grande majorité des cas le domicile est également le lieu de résidence.

§ 3 et 4

Il y a lieu de rappeler ici que l'objectif n'est évidemment pas de pouvoir, suite à une collecte de données, établir le mode de transport de chaque travailleur, mais bien d'avoir le reflet le plus précis possible des modes de transport principaux utilisés par les travailleurs de l'entreprise concernée.

Aucun des quatre tableaux prévus n'est nominatif. Après agrégation des données qui y figurent il ne sera donc pas possible de les corréler de façon à identifier un travailleur.

La banque de données visée à l'article 4 ne permet donc pas d'identifier une personne au sens de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée.

Les renseignements prévus tiennent compte des informations dont dispose déjà l'employeur, ainsi, par exemple, le domicile est une donnée officielle à laquelle l'employeur a déjà accès.

Par ailleurs, l'utilisation des informations ainsi recueillies, notamment les modes de déplacement principaux, est strictement limitée aux fins prévues par la présente loi.

Enfin, ces données sont pertinentes et non excessives au regard des objectifs visés comme en ont convenu les partenaires sociaux dans le premier avis conjoint du CNT et du CCE du 15 mars 2001. Il est en effet évident que des comptages de circulation ou les statistiques d'abonnements vendus par les sociétés de transport en commun ne fourniraient pas par entreprise des informations pertinentes permettant d'apprécier la pertinence des mesures de gestion de la mobilité déjà prises ou encore à prendre.

Il est ainsi répondu aux préoccupations exprimées par la Commission pour la protection de la vie privée dans ses avis du 8 février 2001 et 14 janvier 2002.

§ 5

Het past in het raam van de politiek van de regering om enerzijds het e-government te bevorderen en anderzijds de administratieve lasten tot het strikt noodzakelijke te beperken, dat de federale overheid geen gegevens zou opvragen waarover zij reeds beschikt. De uitwisseling van de gegevens moet met het oog op de realisatie van de doelstellingen van deze wet op de meest eenvoudige wijze kunnen geschieden.

De Raad van State stelt zich de vraag of de aard van de inlichtingen die door de verschillende gegevensbanken worden verstrekt, geen afbreuk doet aan het beginsel dat werknemers van de onderneming of van de instelling niet kunnen worden geïdentificeerd, zoals stellig wordt beweerd in artikel 3.

De Regering meent dat er op dit punt geen enkel gevaar bestaat omdat de aldus verzamelde gegevens niet voldoende gedetailleerd zullen zijn en dat zij anderzijds nooit ter beschikking zullen worden gesteld van derden dan na verwerking, waardoor het onmogelijk zal zijn op te klimmen tot het niveau van het individu.

Art. 4, § 2

De toevoeging van een rubriek «mobiliteit» aan de databank betreffende de personeelsleden van de federale overheidsdiensten moet de federale overheid in staat stellen om in het kader van het human resources beleid van deze diensten een globaal overzicht te krijgen van de voornaamste verplaatsingswijzen van de werknemers en desgevallend de reglementaire maatregelen te kunnen nemen die toelaten op een globale wijze tegemoet te komen aan de moeilijkheden van deze werknemers op het vlak van de mobiliteit.

Art. 5 en 6

De bijwerking van de in deze artikels geplande diagnose is conform met de aanbevelingen die in de unanieme en gezamenlijke adviezen van de NAR en de CRB van 15 maart 2001 en 20 februari 2002, alsook in de adviezen van de overlegorganen voor de publieke sector, worden verstrekt.

Art. 7

Aangezien het om een nieuwe maatregel gaat, lijkt het een goed idee om een eerste evaluatie van de geschiktheid van het ingevoerde systeem van inzame-

§ 5

Dans le cadre de la politique du gouvernement de promouvoir d'une part l' e-government et d'autre part de limiter les charges administratives au strict minimum, il conviendrait que l'autorité fédérale ne demande plus les informations, déjà en sa possession. Dans le but de réaliser les objectifs de la présente loi, l'échange des données doit se faire le plus simplement possible.

Le Conseil d'État se demande si la nature des renseignements fournis par les diverses banques de données ne porte pas atteinte au principe de l'absence de toute possibilité d'identification des travailleurs de l'entreprise ou de l'organisme, tel qu'il est affirmé avec force à l'article 3.

Le Gouvernement considère qu'il n'existe aucun danger sur ce point, puisque les données ainsi récoltées ne seront pas assez détaillées et ne seront, d'autre part, jamais mis à la disposition de tiers qu'après traitement, ce qui impliquera qu'il sera impossible de remonter jusqu'au niveau de l'individu.

Art. 4, § 2

L'ajout d'une rubrique «mobilité» à la banque de données relative aux membres du personnel des services publics fédéraux est destinée à permettre à l'État fédéral d'avoir, dans le cadre de la gestion des ressources humaines de ces services, une vue globale des modes principaux de déplacement des travailleurs et de pouvoir, le cas échéant, prendre des mesures réglementaires permettant de répondre de façon globale aux difficultés rencontrées par ces travailleurs en matière de mobilité .

Art. 5 et 6

La mise à jour du diagnostic prévue dans ces articles est conforme aux recommandations contenues dans les avis conjoints et unanimes du C.N.T. et du C.C.E. du 15 mars 2001 et du 20 février 2002, ainsi que dans les avis des organes de concertation du secteur public.

Art. 7

Etant donné qu'il s'agit d'une nouvelle mesure, il paraît opportun d'effectuer une première évaluation de la pertinence du dispositif de collecte de données à l'is-

ling van gegevens te verrichten als de wet één jaar van kracht is; de intentie om het openbaar beleid inzake mobiliteitsbeheer te evalueren beantwoordt aan de wensen die de NAR en de CRB in hun eerste advies uitten.

De minister van Mobiliteit en Vervoer,

Isabelle DURANT

De minister van Werkgelegenheid,

Laurette ONKELINX

*De minister van Ambtenarenzaken en van
Modernisering van de Openbare Besturen,*

Luc VAN DEN BOSSCHE

De minister van Landsverdediging,

André FLAHAUT

sue de la première année d'entrée en vigueur de la loi ; ce souci d'évaluation de la politique publique en matière de gestion de la mobilité correspond aux souhaits exprimés par le C.N.T. et le C.C.E. dans leur premier avis.

La ministre de la Mobilité et des Transports,

Isabelle DURANT

La ministre de l'Emploi,

Laurette ONKELINX

*Le ministre de la Fonction publique et de
la Réforme de l'Administration,*

Luc VAN DEN BOSSCHE

Le ministre de la Défense,

André FLAHAUT

VOORONTWERP VAN WET**onderworpen aan het advies van de Raad van State**

Voorontwerp van wet betreffende de verzameling van gegevens over de verplaatsingen van werknemers tussen hun woon- en werkplaats

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder:

«het koninklijk besluit n° 141 van 30 december 1982»: het koninklijk besluit n° 141 ter oprichting van een databank m.b.t. de personeelsleden van de overheid;

«voornaamste verplaatsingswijzen»: de vervoermiddelen waarmee de werknemer het grootste deel van afstand tussen de woon- en werkplaats aflegt;

«werknemers»: de personen die tewerkgesteld zijn krachtens een arbeidsovereenkomst of die anders dan krachtens een arbeidsovereenkomst, arbeid verrichten onder het gezag van een ander persoon;

«werkgevers»: de personen die in dit artikel bedoelde personen tewerkstellen;

«wijze van toegankelijkheid»: de verschillende verplaatsingswijzen (auto, verschillende types openbaar vervoer, moto, bromfiets, te voet,...) die toegang verschaffen tot de werkplaats; op dit vlak wordt rekening gehouden met de bestaande straatinrichting, de bestaande openbare vervoerlijnen en ook de bestaande parkeerplaatsen.

Art.3

§ 1. De werkgevers bedoeld in artikel 2 die gemiddeld meer dan honderd werknemers hebben, stellen om de drie jaar een verslag op met de inlichtingen betreffende de woon-werkverplaatsingen van de werknemers, waarin de werknemers niet persoonlijk kunnen worden geïdentificeerd, om zo bij te dragen tot een beter beheer van de mobiliteit. Ze stellen dit verslag ook op voor iedere site met een gemiddelde van ten minste dertig werknemers.

§ 2. Het gemiddelde van de tewerkgestelde werknemers wordt berekend volgens de door de Koning bepaalde modaliteiten voor de berekening van het gemiddeld aantal tewerkgestelde werknemers met het oog op de oprichting of de hernieuwing van de bedrijfsraden en de comités voor preventie en bescherming op het werk bij de sociale verkiezingen.

AVANT-PROJET DE LOI**soumis à l'avis du Conseil d'État**

Avant-projet de loi relative à la collecte de données concernant les déplacements des travailleurs entre leur domicile et leur lieu de travail

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Pour l'application de la présente loi, on entend par :

l'arrêté royal n° 141 du 30 décembre 1982»: l'arrêté royal n° 141 créant une banque de données relatives aux membres du personnel du secteur public;

«modes de déplacement principaux»: les moyens de transport avec lesquels la plus grande distance est parcourue par le travailleur entre le domicile et le lieu de travail;

«travailleurs»: les personnes occupées au travail en vertu d'un contrat de travail ou qui autrement qu'en vertu d'un contrat de travail, fournissent des prestations de travail sous l'autorité d'une autre personne;

«employeurs»: les personnes qui occupent les personnes visées au présent article;

«mode d'accessibilité»: les différents modes de déplacement (voiture, différents types de transport en commun, moto, cyclomoteur, vélo, pied,...) qui donnent accès au lieu de travail; il est tenu compte à cet égard de l'aménagement existant de la voirie, des lignes de transport en commun existantes, ainsi que des emplacements de parking existants.

Art.3

§ 1^{er}. Les employeurs visés à l'article 2 qui occupent en moyenne plus de cent travailleurs établissent tous les trois ans un état donnant, sans que les travailleurs ne puissent être personnellement identifiés, des renseignements relatifs aux déplacements des travailleurs entre leur domicile et leur lieu de travail, afin de contribuer à une meilleure gestion de la mobilité. Ils établiront également cet état pour chaque site comptant en moyenne au moins trente travailleurs.

§ 2. La moyenne des travailleurs occupés est calculée selon les modalités fixées par le Roi pour le calcul du nombre de travailleurs occupés habituellement en moyenne en vue de l'institution ou du renouvellement des conseils d'entreprise et des comités pour la prévention et la protection au travail lors des élections sociales.

Voor de overheidsdiensten en de autonome overheidsbedrijven wordt het gemiddelde van de tewerkgestelde werknemers berekend volgens de door de Koning te bepalen modaliteiten.

§ 3. Dit verslag, opgesteld op 30 juni van het betrokken jaar, vermeldt de hieronder opgesomde inlichtingen, conform de door de Koning bepaalde modaliteiten :

- a) de organisatie van de arbeidstijd;
- b) de indeling van de werknemers op grond van hun woonplaats;
- c) de indeling van de werknemers op grond van hun voornaamste verplaatsingswijzen;
- d) de wijze van toegankelijkheid tot de plaats van tewerkstelling;
- e) de maatregelen die al werden genomen door de werkgever op het vlak van mobiliteitsbeheer;
- f) de specifieke mobiliteitsproblemen van de onderneming of organisatie.

Dit verslag mag niet worden aangewend voor andere doelen dan die welke in deze wet worden bepaald.

§ 4. De informatie die de werknemers verschaffen aan de werkgevers voor het opstellen van in § 3, vermelde inlichtingen mag alleen voor dit doel worden aangewend.

§ 5. De informatie die noodzakelijk is in het raam van opmaken van dit verslag, en reeds op elektronische drager beschikbaar is bij de federale overheid, zal door de betrokken overheidsinstellingen, zoals de Kruispuntbank voor de Sociale Zekerheid, de Kruispuntbank voor de Ondernemingen en de databank betreffende de personeelsleden van de overheidssector, gratis worden medegedeeld aan het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur .

Art.4

§1. De werkgever geeft het in artikel 3 bedoelde verslag door, vóór 31 december van het betrokken jaar, aan het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur, dat een databank beheert met, per werkgever, de inlichtingen betreffende de verplaatsingen van de werknemers tussen hun woon- en werkplaats. De inhoud van die databank is toegankelijk volgens de door de Koning bepaalde modaliteiten.

§ 2. Artikel 3, §1, 1° lid, van het koninklijk besluit nr. 141 van 30 december 1982 wordt als volgt aangevuld :

« Deze databank bevat ook de inlichtingen nodig voor de opstelling van het verslag bedoeld in artikel 4 van de wet van.... betreffende het verzamelen van gegevens over de verplaatsingen van de werknemers tussen hun woon- en hun werkplaats. ».

Art.5

§ 1. Artikel 15 van de wet van 20 september 1948 betreffende de organisatie van het bedrijfsleven wordt aangevuld met een punt l), luidend als volgt:

En ce qui concerne les services publics et les entreprises publiques autonomes la moyenne des travailleurs occupés est calculée selon les modalités que le Roi fixera.

§ 3. Cet état, établi au 30 juin de l'année concernée, mentionne les renseignements énumérés ci-après conformément aux modalités fixées par le Roi :

- a) l'organisation du temps de travail ;
- b) la répartition des travailleurs en fonction de leur domicile ;
- c) la répartition des travailleurs en fonction de leur modes de déplacement principaux ;
- d) les modes d'accessibilité du lieu de travail ;
- e) les mesures déjà prises par l'employeur en matière de gestion de la mobilité ;
- f) les problèmes de mobilité spécifiques à l'entreprise ou l'organisation.

Cet état ne peut être utilisé à aucune autre fin que celle prévue par la présente loi.

§ 4. Les informations fournies par les travailleurs à l'employeur afin d'établir les renseignements repris au § 3 ne peuvent être utilisées qu'à cette seule fin.

§ 5. L'information nécessaire pour établir cet état, déjà disponible sur support électronique au sein de l'autorité fédérale, sera communiquée gratuitement au Ministère des Communications et de l'Infrastructure par les organismes publics concernés, comme la Banque Carrefour de la Sécurité Sociale, la Banque Carrefour des Entreprises et la banque de données relative aux membres du personnel du secteur public.

Art.4

§1^{er}. L'employeur communique, avant le 31 décembre de l'année concernée, l'état visé à l'article 3 au Ministère des Communications et de l'Infrastructure, qui gère une banque de données reprenant par employeur les renseignements relatifs aux déplacements des travailleurs entre leur domicile et leur lieu de travail. Le contenu de cette banque de données est accessible conformément aux modalités prévues par le Roi.

§ 2. L'article 3, §1^{er}, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal n° 141 du 30 décembre 1982 est complété comme suit :

« Cette banque de données contient également les renseignements nécessaires pour établir l'état visé à l'article 4 de la loi du ... relative à la collecte de données concernant les déplacements des travailleurs entre leur domicile et leur lieu de travail. ».

Art.5

§ 1^{er}. L'article 15, de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie, est complété par un point l), rédigé comme suit :

1° Om van de bedrijfsleider om de drie jaar het verslag over de woon-werkverplaatsingen van de werknemers te krijgen, opgesteld overeenkomstig artikel 3 van de wet van betreffende de verzameling van gegevens over de verplaatsingen van de werknemers tussen hun woon- en hun werkplaats. De bedrijfsleider verstrekt deze inlichtingen volgens de regels bepaald door de Koning, hetzij aan de vakbondsafvaardiging bij ontstentenis van een ondernemingsraad, hetzij aan de werknemers bij ontstentenis van een vakbondsafvaardiging.

2° Om van de bedrijfsleider de inlichtingen te krijgen betreffende iedere belangrijke wijziging in het bedrijf die de inhoud van voornoemd verslag aanzienlijk zou kunnen wijzigen. De bedrijfsleider verschaft deze inlichtingen aan de vakbondsafvaardiging als er geen ondernemingsraad bestaat of aan de werknemers als er geen vakbondsafvaardiging bestaat.

3° Een advies te geven over dit verslag in de twee maanden die volgen op zijn ontvangst, voor het wordt meegedeeld aan het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur.».

§ 2. Aan artikel 30, § 2, 4°, van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven wordt een punt 4°*bis* toegevoegd luidend als volgt: «het formuleren van een advies omtrent het driejaarlijks verslag van de bedrijfsleider betreffende de woon- werkverplaatsingen van zijn werknemers, bedoeld in artikel 15,1, van de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven, ingevoegd bij artikel 5, § 1, van de wet van2002».

Art.6

§1. Wat de openbare diensten betreft, wordt het in artikel 3 bedoeld verslag, in het geval waarin de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel van toepassing is, meegedeeld aan het bevoegde overlegcomité, en in het geval van administraties, diensten en instellingen waarop deze laatste wet niet van toepassing is, aan het bevoegde orgaan van vakbonds-overleg; dit comité of orgaan brengt een advies uit over dit verslag binnen de twee maanden na ontvangst, vooraleer het naar de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer wordt gestuurd.

§ 2. Telkens er in een van de in §1 bedoelde openbare diensten belangrijke wijzigingen plaatsvinden die de inhoud van het in artikel 3 bedoelde verslag gevoelig zouden kunnen wijzigen, wordt het bevoegde overlegcomité of – orgaan hiervan op de hoogte gebracht.

Art.7

Op 30 juni van het jaar dat op de inwerkingtreding van deze wet volgt, zal de Minister van Mobiliteit en Vervoer een eerste evaluatie verrichten omtrent de geschiktheid van het ingevoerde systeem van inzameling van gegevens. Deze evaluatie zal aan de Nationale Arbeidsraad en aan de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven worden voorgelegd voor hun gezamenlijk advies;

1° De recevoir du chef d'entreprise tous les trois ans l'état des déplacements des travailleurs entre leur domicile et leur lieu de travail établi conformément à l'article 3 de la loi du ... relative à la collecte de données concernant les déplacements des travailleurs entre leur domicile et leur lieu de travail . Le chef d'entreprise fournit ces informations selon les modalités fixées par le Roi soit à la délégation syndicale à défaut de conseil d'entreprise, soit aux travailleurs à défaut de délégation syndicale.

2° De recevoir du chef d'entreprise les informations concernant tout changement important intervenu dans l'entreprise qui est de nature à modifier de manière significative le contenu de l'état précité. Le chef d'entreprise fournit ces informations soit à la délégation syndicale à défaut de conseil d'entreprise, soit aux travailleurs à défaut de délégation syndicale.

3° De donner un avis sur cet état dans les deux mois de sa réception, avant sa communication au Ministère des communications et de l'Infrastructure.».

§ 2. L'article 30, § 2, 4° de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques est complété par un point 4°*bis*, rédigé comme suit : «la formulation d'un avis concernant l'état triennal du chef d'entreprise sur les déplacements de ses travailleurs entre leur domicile et leur lieu du travail, visé à l'article 15, I, de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie, inséré par l'article 5, § 1^{er} de la loi du 2002».

Art.6

§ 1^{er}. En ce qui concerne les services publics, l'état visé à l'article 3 est communiqué, dans le cas de ceux auxquels s'applique la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités, au comité de concertation compétent, et dans le cas des administrations, services et institutions auxquels cette dernière loi ne s'applique pas, à l'organe compétent de concertation ; ce comité ou cet organe émet un avis à propos de cet état dans les deux mois de sa réception, avant son envoi au Service Public Fédéral Mobilité et Transports.

§ 2. Chaque fois que des modifications importantes se produisent dans un des services publics visés au § 1^{er}, qui sont de nature à modifier de façon significative le contenu de l'état visé à l'article 3, le comité ou organe de concertation compétent en est informé.

Art. 7

Au 30 juin de l'année qui suit celle de l'entrée en vigueur de la présente loi, le Ministre de la Mobilité et des Transports établira une première évaluation de la pertinence du dispositif de collecte de données mis en place. Cette évaluation sera soumise pour avis conjoint au Conseil national du Travail et au Conseil central de l'Economie ; elle sera également soumise pour

ze zal ook voor advies worden voorgelegd aan de bevoegde overlegorganen van de in artikel 6, §1 geviseerde overheidsdiensten.

Art. 8

De persoon die verantwoordelijk is voor de databank voorzien in artikel 4, § 1, brengt op verzoek van de betrokken werkgever, de wijzigingen aan ter correctie van de eventuele discrepanties tussen de gegevens die hij heeft doorgegeven en de gegevens betreffende zijn onderneming, zoals ze in de databank staan.

Art. 9

Deze wet treedt in werking op 1 januari 2003.

avis, aux organes de consultation compétents des services publics visés à l'article 6, § 1^{er}.

Art. 8

Le responsable de la banque de données prévue à l'article 4, §1^{er}, apporte, à la demande de l'employeur concerné, les modifications pour corriger les discordances éventuelles entre les données transmises par lui et les données relatives à son entreprise, telles qu'elles sont contenues dans la banque de données.

Art.9

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 2003.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE NR. 33.734/2/V

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede vakantie-kamer, op 26 juni 2002 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Mobiliteit en Vervoer verzocht haar, binnen een termijn van ten hoogste een maand, van advies te dienen over een voorontwerp van wet «betreffende de verzameling van gegevens over de verplaatsingen van werknemers tussen hun woon- en werkplaats», heeft op 27 augustus 2002 het volgende advies gegeven :

BIJZONDERE OPMERKINGEN

Dispositief

Artikel 3, § 1

De Commissie voor de Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer heeft zich in haar advies nr. 02/2002 van 16 januari 2002 afgevraagd waarom de voorkeur is gegeven aan de uitdrukking «verplaatsingen van werknemers tussen hun woon- en werkplaats (déplacements des travailleurs entre leur domicile et leur lieu de travail)» boven de gebruikelijke uitdrukking «woon-werkverkeer (déplacements sur le chemin de travail)».

Wat de Franse lezing van het ontwerp betreft, heeft de gemachtigde ambtenaar die voorkeur als volgt verklaard :

«La notion «domicile» a été choisie parce que, d'après les renseignements qui nous avaient été fournis, très peu d'entreprises semblent disposer du lieu de résidence de leurs travailleurs. De plus, demander le lieu de résidence pourrait être considéré comme une atteinte à la vie privée du travailleur. Le fait que cela implique que dans certains cas nous ne disposerons dès lors pas du chemin exact parcouru pour se rendre au lieu du travail n'a que peu d'incidence puisque dans la grande majorité des cas le domicile est également le lieu de résidence.».

Wat de Nederlandse versie betreft, kan de correcte uitdrukking «woon-werkverkeer» behouden blijven, daar het idee «woonplaats» reeds in de term woon(verkeer) vervat is.

Die uitleg behoort opgenomen te worden in de memorie van toelichting.

Artikel 3, § 3

Paragraaf 3, tweede lid, eerste zin, overlapt paragraaf 1 van hetzelfde artikel. Hij moet bijgevolg vervallen.

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT N° 33.734/2/V

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, deuxième chambre des vacations, saisi par la Vice-Première Ministre et Ministre de la Mobilité et des Transports, le 26 juin 2002, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas un mois, sur un avant-projet de loi «relative à la collecte de données concernant les déplacements des travailleurs entre leur domicile et leur lieu de travail», a donné le 27 août 2002 l'avis suivant :

OBSERVATIONS PARTICULIÈRES

Dispositif

Article 3, § 1^{er}

Dans son avis n° 02/2002 du 16 janvier 2002, la Commission de la protection de la vie privée s'est interrogée sur la raison de préférer l'expression «déplacements des travailleurs entre leur domicile et leur lieu de travail» à celle, usuelle, de «déplacements sur le chemin du travail».

En ce qui concerne la version française ⁽¹⁾ du projet, le fonctionnaire délégué a justifié comme suit cette préférence :

«La notion «domicile» a été choisie parce que, d'après les renseignements qui nous avaient été fournis, très peu d'entreprises semblent disposer du lieu de résidence de leurs travailleurs. De plus, demander le lieu de résidence pourrait être considéré comme une atteinte à la vie privée du travailleur. Le fait que cela implique que dans certains cas nous ne disposerons dès lors pas du chemin exact parcouru pour se rendre au lieu du travail n'a que peu d'incidence puisque dans la grande majorité des cas le domicile est également le lieu de résidence.».

Ces explications mériteraient de figurer dans l'exposé des motifs.

Article 3, § 3

La première phrase de l'alinéa 2 du paragraphe 3 fait double emploi avec le paragraphe 1^{er} du même article; elle doit dès lors être supprimée.

⁽¹⁾ En ce qui concerne la version néerlandaise, l'expression correcte «woon-werkverkeer» peut être maintenue puisque l'idée de «woonplaats» se trouve déjà dans le terme «woon(verkeer)».

Artikel 3, § 5

1. Volgens door de gemachtigde ambtenaar verstrekte informatie moet onder de term «diagnostiek (lees : diagnose)», genoemd in artikel 3, § 5, verstaan worden de «diagnose» gesteld door de onderneming zelf van de mobiliteit van haar personeel op basis van de informatie vermeld in het in artikel 3, § 1, genoemde verslag.

Het is de Raad van State niet duidelijk wat juist het verschil is tussen de «diagnose» en «het verslag» aangezien dit, overeenkomstig paragraaf 3, f), van artikel 3, «de specifieke mobiliteitsproblemen van de onderneming of organisatie» moet vermelden.

De tekst moet in het licht van deze opmerking worden herzien.

2. Hetzelfde artikel 3, § 5, bepaalt dat de informatie verplicht en gratis aan het ministerie moet worden verstrekt; die verplichting rust op de «betreffende (lees : betrokken) overheidsinstellingen», die noch in de wet, noch in de memorie van toelichting nader worden bepaald.

Op de vraag wat de Regering daarmee juist bedoelt, heeft de gemachtigde ambtenaar het volgende geantwoord :

«Avec la notion «organismes publics concernés», nous visons la Banque Carrefour de la Sécurité Sociale, la Banque Carrefour des Entreprises (qui, si le planning est respecté, sera opérationnelle dès ce 1^{er} octobre 2002), ainsi que la banque de données relative aux membres du personnel du secteur public.

Les données qui nous seront transmises par ces organismes ne seront plus demandées aux entreprises ou organismes mais seront complétées par avance par nos soins dans les questionnaires qui leur seront envoyés par voie électronique. Ces données ont trait notamment au nombre de travailleurs (par siège), faisant la distinction entre ouvriers et employés, l'adresse de l'entreprise ou de l'organisme, l'adresse des travailleurs.

Toutes les données ainsi récoltées seront regroupées au sein de la banque de données concernant les déplacements des travailleurs entre leur domicile et leur lieu de travail, et cette dernière sera gérée par le Service public fédéral Mobilité et Transports.

Cette banque de données est actuellement conceptualisée par les soins de Taxistop et l'Institut wallon (dans le cadre d'un projet Agora des SSTC) en collaboration avec le département.».

Article 3, § 5

1. Selon les renseignements fournis par le fonctionnaire délégué, le terme «diagnostic», dont il est question à l'article 3, § 5, doit se comprendre comme le «diagnostic» posé par l'entreprise elle-même sur la mobilité de son personnel à partir des éléments d'information mentionnés dans l'état visé à l'article 3, § 1^{er}.

Le Conseil d'Etat, quant à lui, n'aperçoit pas la différence exacte qu'il y a entre le «diagnostic» et «l'état» dès lors que celui-ci doit, conformément au paragraphe 3, f), de l'article 3, mentionner «les problèmes de mobilité spécifiques à l'entreprise ou l'organisation».

Le texte doit être revu à la lumière de cette observation.

2. Le même article 3, § 5, prévoit la communication obligatoire et gratuite de l'information au bénéfice du ministère; cette obligation incombe aux organismes publics «concernés», qui ne sont identifiés ni dans la loi, ni par l'exposé des motifs.

Invité à préciser ce qu'envisage le Gouvernement, le fonctionnaire délégué a répondu ce qui suit :

«Avec la notion «organismes publics concernés», nous visons la Banque Carrefour de la Sécurité Sociale, la Banque Carrefour des Entreprises (qui, si le planning est respecté, sera opérationnelle dès ce 1^{er} octobre 2002), ainsi que la banque de données relative aux membres du personnel du secteur public.

Les données qui nous seront transmises par ces organismes ne seront plus demandées aux entreprises ou organismes mais seront complétées par avance par nos soins dans les questionnaires qui leur seront envoyés par voie électronique. Ces données ont trait notamment au nombre de travailleurs (par siège), faisant la distinction entre ouvriers et employés, l'adresse de l'entreprise ou de l'organisme, l'adresse des travailleurs.

Toutes les données ainsi récoltées seront regroupées au sein de la banque de données concernant les déplacements des travailleurs entre leur domicile et leur lieu de travail, et cette dernière sera gérée par le Service public fédéral Mobilité et Transports.

Cette banque de données est actuellement conceptualisée par les soins de Taxistop et l'Institut wallon (dans le cadre d'un projet Agora des SSTC) en collaboration avec le département.».

Uitgaande van die uitleg rijst bij de Raad van State de vraag of de aard van de inlichtingen die door die verschillende gegevensbanken worden verstrekt, geen afbreuk doet aan het beginsel dat werknemers van de onderneming of van de instelling niet kunnen worden geïdentificeerd, zoals stellig wordt beweerd in artikel 3 ⁽¹⁾.

Dat het door het ontwerp voorgeschreven meedelen van gegevens verplicht en gratis is, onderstelt bovendien dat de wetgever nauwkeurig bepaalt om welke instellingen het gaat.

WETGEVINGSTECHNISCHE SLOTOPMERKINGEN

1. In artikel 2 behoort het gebruik van streepjes vermeden te worden. Onder het trefwoord «wijze van toegankelijkheid» is het bijwoord «gemakkelijk» overbodig.

2. In artikel 4, § 1, schrijve men «het verslag» in plaats van «de verslagen»; daarenboven dient melding te worden gemaakt van artikel 3, in plaats van artikel 4; laatstgenoemde opmerking geldt ook voor artikel 4, § 2 en artikel 5, § 1.

3. Wat artikel 5, § 2, betreft, zou het beter zijn een punt 4°bis in te voegen in artikel 30, § 2, van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, dan een tweede lid in het bestaande punt 4°.

Bovendien dient het in te voegen onderdeel 4°bis als volgt gesteld te worden:

«het formuleren van een advies omtrent het driejaarlijkse verslag van de bedrijfsleider betreffende het woon- werkverkeer van zijn werknemers, bedoeld in artikel 15, I, van de wet van (...), ingevoegd bij artikel 5, § 1, van de wet van (...) 2002».

4. In artikel 7 behoort in het Frans «services publiques» gecorrigeerd te worden in «services publics».

De afdeling wetgeving stelt daarenboven vast dat er een terminologische discrepantie bestaat tussen dit artikel, dat het heeft over een evaluatie «omtrent de geschiktheid van het ... systeem van inzameling van gegevens», en het gedeelte van het ontwerp van memorie van toelichting dat over dat artikel 7 gaat, waarin sprake is van een evaluatie «van de tenuitvoerlegging van de diagnose». Die discrepantie moet worden weggevoerd.

⁽¹⁾ Zie ook de volgende passage in de commentaar op artikel 3, §§ 3 en 4 in de memorie van toelichting :

«Geen van de vier voorziene tabellen is nominatief. Na aggregatie van de erin vervatte gegevens zal het dus niet mogelijk [zijn] om deze dusdanig te correleren dat een werknemer zou kunnen worden geïdentificeerd.

De in artikel 4 bedoelde databank laat niet toe een persoon te identificeren in de zin van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer.»

In verband met dat vraagstuk zij ook verwezen naar de arresten van de Raad van State nr. 39.065 van 27 maart 1992 en nr. 84.880 van 26 januari 2000.

Sur la foi de ces explications, le Conseil d'Etat se demande si la nature des renseignements fournis par ces diverses banques de données ne porte pas atteinte au principe de l'absence de toute possibilité d'identification des travailleurs de l'entreprise ou de l'organisme, tel qu'il est affirmé avec force à l'article 3 ⁽²⁾.

Par ailleurs, le caractère obligatoire et gratuit de la transmission des données prévue par le projet, implique que les organismes visés soient déterminés avec précision par le législateur.

OBSERVATIONS FINALES DE LEGISTIQUE

1. A l'article 2, il convient d'éviter l'usage des tirets. Dans la rubrique «mode d'accessibilité», la présence de l'adverbe «facilement» est superflue.

2. A l'article 4, § 1^{er}, il y a lieu d'écrire «l'état» et non «les états»; d'autre part, il convient de remplacer la mention de l'article 4 par celle de l'article 3, cette seconde observation valant aussi pour l'article 4, § 2 et l'article 5, § 1^{er}.

3. Pour ce qui est de l'article 5, § 2, mieux vaut insérer un point 4°bis dans l'article 30, § 2, de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques plutôt qu'un alinéa 2 au 4° existant.

En outre, dans le texte du point 4°bis à insérer, il y a lieu de remplacer le mot «rapport» par le mot «état», d'omettre les mots «première alinéa» après les mots «article 15» (cet article ne comportant pas d'alinéa 2) et enfin de remplacer la mention de l'article 6, § 1^{er}, par celle de l'article 5, § 1^{er}.

4. A l'article 7, il y a lieu de corriger «services publiques» en «services publics».

La section de législation constate en outre une divergence terminologique, qui devrait être aplanie, entre cet article qui prévoit une évaluation «de la pertinence du dispositif de collecte de données» et le projet d'exposé des motifs relatif à ce même article 7 qui évoque une évaluation «de la mise en oeuvre du dispositif de diagnostic».

⁽²⁾ Voir aussi le passage suivant du commentaire de l'article 3, §§ 3 et 4 de l'exposé des motifs :

«Aucun des quatre tableaux prévus n'est nominatif. Après agrégation des données qui y figurent il ne sera donc pas possible de les corrélérer de telle façon à identifier un travailleur;

La banque de données visée à l'article 4 ne permet donc pas d'identifier une personne au sens de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée».

Sur cette question, comparez avec les arrêts du Conseil d'Etat n° 39.065 du 27 mars 1992 et n° 84.880 du 26 janvier 2000.

OPMERKINGEN VAN TAALKUNDIGE AARD

De Nederlandse tekst van het ontwerp is uit een oogpunt van correct taalgebruik door de band genomen onzorgvuldig gesteld. Bij wijze van voorbeeld en onder voorbehoud van de hiervoren gemaakte inhoudelijke opmerkingen worden hierna enige tekstvoorstellen gedaan.

Artikel 2

In het vierde streepje schrijve men «motorfiets» of «motor» in plaats van «moto».

Artikel 3

In paragraaf 1 schrijve men «vestiging» in plaats van «site».

In paragraaf 2 is het beter te schrijven «volgens de door de Koning gegeven regels» in plaats van «volgens de door de Koning bepaalde modaliteiten». Deze opmerking geldt voor heel het ontwerp. Voorts schrijve men «het gemiddelde aantal (...) vernieuwing (...) verkiezingen.»

In paragraaf 5 schrijve men «het stellen van de diagnose (...) overheid, wordt door de betrokken overheidsinstellingen gratis medegedeeld (...) Infrastructuur.»

Artikel 4

In de inleidende zin van paragraaf 2 schrijve men «eerste lid» in plaats van «1° lid».

In dezelfde paragraaf schrijve men in het ontworpen artikel 3, § 1, eerste lid, «het opmaken» in plaats van «de opstelling».

Artikel 5

Onderdeel 3° van paragraaf 1 behoort als volgt te worden gesteld :

«3° een advies te geven over dit verslag binnen twee maanden na de ontvangst ervan, voordat het naar het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur wordt gezonden».

Artikel 6

Paragraaf 1 behoort als volgt te worden gesteld :

«Art. 6. § 1. Wat de openbare diensten betreft, wordt het in artikel 3 genoemde verslag, in het geval van diensten waarop de wet van 19 december 1974 tot regeling (...) toepassing vindt, bezorgd aan het bevoegde overlegcomité, en in het geval van administraties, diensten en instellingen waarop die wet niet van toepassing is, aan het bevoegde overlegorgaan; dit comité of

OBSERVATIONS D'ORDRE LINGUISTIQUE

Du point de vue de la correction de la langue, le texte néerlandais du projet n'a, en général, pas été rédigé soigneusement. C'est sous réserve des observations de fond précédentes et à titre d'exemple que sont faites les quelques propositions de texte suivantes.

Article 2

Au quatrième tiret, on écrira «motorfiets» ou «motor» au lieu de «moto».

Article 3

Au paragraphe 1^{er}, on écrira «vestiging» au lieu de «site».

Au paragraphe 2, il vaut mieux écrire «volgens de door de Koning gegeven regels» au lieu de «volgens de door de Koning bepaalde modaliteiten». Cette observation vaut pour tout le projet. En outre, on écrira «het gemiddelde aantal (...) vernieuwing (...) verkiezingen.»

Au paragraphe 5, on écrira «het stellen van de diagnose (...) overheid, wordt door de betrokken overheidsinstellingen gratis medegedeeld (...) Infrastructuur.»

Article 4

Dans la phrase liminaire du paragraphe 2, on écrira «eerste lid» au lieu de «1° lid».

Au même paragraphe, on écrira à l'article 3, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, en projet «het opmaken» au lieu de «de opstelling».

Article 5

Le 3° du paragraphe 1^{er} doit être rédigé comme suit :

«3° een advies te geven over dit verslag binnen twee maanden na de ontvangst ervan, voordat het naar het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur wordt gezonden».

Article 6

Le paragraphe 1^{er} doit être rédigé comme suit :

«Art. 6. § 1^{er}. Wat de openbare diensten betreft, wordt het in artikel 3 genoemde verslag, in het geval van diensten waarop de wet van 19 december 1974 tot regeling (...) toepassing vindt, bezorgd aan het bevoegde overlegcomité, en in het geval van administraties, diensten en instellingen waarop die wet niet van toepassing is, aan het bevoegde overlegorgaan; dit comité of

orgaan brengt binnen twee maanden na ontvangst van het verslag, voordat het naar het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur wordt gestuurd, een advies uit over dat verslag.»

In paragraaf 2 schrijve men «telkens als» in plaats van «telkens».

De kamer was samengesteld uit

de Heren

R. ANDERSEN, voorzitter van de Raad van State,

P. HANSE,
P. VANDERNOOT, staatsraden,

Mevrouw

C. GIGOT, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. REGNIER, eerste auditeur-afdelingshoofd. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. M. JOASSART, adjunct-referendaris.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. R. ANDERSEN.

DE GRIFFIER, DE VOORZITTER,

C. GIGOT R. ANDERSEN

orgaan brengt binnen twee maanden na ontvangst van het verslag, voordat het naar het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur wordt gestuurd, een advies uit over dat verslag.»

Au paragraphe 2, on écrira «telkens als» au lieu de «telkens».

La chambre était composée de

Messieurs

R. ANDERSEN, président du Conseil d'Etat,

P. HANSE,
P. VANDERNOOT, staatsraden,

Madame

C. GIGOT, greffier.

Le rapport a été présenté par M. J. REGNIER, premier auditeur chef de section. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. M. JOASSART, référendaire adjoint.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. R. ANDERSEN.

LE GRIFFIER, LE PRÉSIDENT,

C. GIGOT R. ANDERSEN

WETSONTWERP

ALBERT, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,

ONZE GROET.

Op voordracht van Onze Minister van Mobiliteit en Vervoer, Onze Minister van Werkgelegenheid, Onze Minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Besturen en van Onze Minister van Landsverdediging

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Mobiliteit en Vervoer, Onze Minister van Werkgelegenheid, Onze Minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Besturen en Onze Minister van Landsverdediging worden ermee belast het wetsontwerp, waarvan de tekst als volgt luidt, in Onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers in te dienen:

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder:

«het koninklijk besluit n° 141 van 30 december 1982 » :

het koninklijk besluit n° 141 ter oprichting van een databank m.b.t. de personeelsleden van de overheid ;

«voornaamste verplaatsingswijzen» : de vervoermiddelen waarmee de werknemer het grootste deel van de afstand tussen de woon- en werkplaats aflegt ;

« werknemers » : de personen die tewerkgesteld zijn krachtens een arbeidsovereenkomst of die anders dan krachtens een arbeidsovereenkomst, arbeid verrichten onder het gezag van een ander persoon ;

« werkgevers » : de personen die in dit artikel bedoelde personen tewerkstellen ;

PROJET DE LOI

ALBERT, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir,

SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Mobilité et des Transports, de Notre Ministre de l'Emploi, de Notre Ministre de la Fonction Publique et de la Modernisation de l'Administration et de Notre Ministre de la Défense.

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS:

Notre Ministre de la Mobilité et des Transports, Notre Ministre de l'Emploi, Notre Ministre de la Fonction Publique et de la Modernisation de l'Administration et Notre Ministre de la Défense sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des Représentants le projet de loi dont la teneur est la suivante :

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Pour l'application de la présente loi, on entend par :

«l'arrêté royal n° 141 du 30 décembre 1982 » :

l'arrêté royal n° 141 créant une banque de données relatives aux membres du personnel du secteur public ;

« modes de déplacement principaux » : les moyens de transport avec lesquels la plus grande distance est parcourue par le travailleur entre le domicile et le lieu de travail ;

« travailleurs » : les personnes occupées au travail en vertu d'un contrat de travail ou qui autrement qu'en vertu d'un contrat de travail, fournissent des prestations de travail sous l'autorité d'une autre personne ;

« employeurs » : les personnes qui occupent les personnes visées au présent article ;

«wijze van toegankelijkheid » : de verschillende verplaatsingswijzen (auto, verschillende types openbaar vervoer, motorfiets, bromfiets, te voet,...) die toegang verschaffen tot de werkplaats; op dit vlak wordt rekening gehouden met de bestaande straatinrichting, de bestaande openbare vervoerlijnen en ook de bestaande parkeerplaatsen.

Art.3

§ 1. De werkgevers bedoeld in artikel 2 die gemiddeld meer dan honderd werknemers hebben, stellen om de drie jaar een verslag op met de inlichtingen betreffende de woon- werkverplaatsingen van de werknemers, waarin de werknemers niet persoonlijk kunnen worden geïdentificeerd, om zo bij te dragen tot een beter beheer van de mobiliteit. Ze stellen dit verslag ook op voor iedere vestiging met een gemiddelde van ten minste dertig werknemers.

§ 2. Het gemiddelde van de tewerkgestelde werknemers wordt berekend volgens de door de Koning gegeven regels voor de berekening van het gemiddeld aantal tewerkgestelde werknemers met het oog op de oprichting of de vernieuwing van de bedrijfsraden en de comités voor preventie en bescherming op het werk bij de sociale verkiezingen. Voor de overheidsdiensten en de autonome overheidsbedrijven wordt het gemiddelde van de tewerkgestelde werknemers berekend volgens de door de Koning te geven regels.

§ 3. Dit verslag, opgesteld op 30 juni van het betrokken jaar, vermeldt de hieronder opgesomde inlichtingen, conform de door de Koning gegeven regels :

- a) de organisatie van de arbeidstijd;
- b) de indeling van de werknemers op grond van hun woonplaats;
- c) de indeling van de werknemers op grond van hun voornaamste verplaatsingswijzen;
- d) de wijze van toegankelijkheid tot de plaats van tewerkstelling;
- e) de maatregelen die al werden genomen door de werkgever op het vlak van mobiliteitsbeheer;
- f) de specifieke mobiliteitsproblemen van de onderneming of organisatie.

Dit verslag mag niet worden aangewend voor andere doelen dan die welke in deze wet worden bepaald.

« mode d'accessibilité » : les différents modes de déplacement (voiture, différents types de transport en commun, moto, cyclomoteur, vélo, pied,...) qui donnent accès au lieu de travail; il est tenu compte à cet égard de l'aménagement existant de la voirie, des lignes de transport en commun existantes, ainsi que des emplacements de parking existants.

Art.3

§ 1^{er}. Les employeurs visés à l'article 2 qui occupent en moyenne plus de cent travailleurs établissent tous les trois ans un état donnant, sans que les travailleurs ne puissent être personnellement identifiés, des renseignements relatifs aux déplacements des travailleurs entre leur domicile et leur lieu de travail, afin de contribuer à une meilleure gestion de la mobilité. Ils établiront également cet état pour chaque site comptant en moyenne au moins trente travailleurs.

§ 2. La moyenne des travailleurs occupés est calculée selon les modalités fixées par le Roi pour le calcul du nombre de travailleurs occupés habituellement en moyenne en vue de l'institution ou du renouvellement des conseils d'entreprise et des comités pour la prévention et la protection au travail lors des élections sociales. En ce qui concerne les services publics et les entreprises publiques autonomes la moyenne des travailleurs occupés est calculée selon les modalités que le Roi fixera.

§ 3. Cet état, établi au 30 juin de l'année concernée, mentionne les renseignements énumérés ci-après conformément aux modalités fixées par le Roi :

- a) l'organisation du temps de travail ;
- b) la répartition des travailleurs en fonction de leur domicile ;
- c) la répartition des travailleurs en fonction de leur modes de déplacement principaux ;
- d) les modes d'accessibilité du lieu de travail ;
- e) les mesures déjà prises par l'employeur en matière de gestion de la mobilité ;
- f) les problèmes de mobilité spécifiques à l'entreprise ou l'organisation.

Cet état ne peut être utilisé à aucune autre fin que celle prévue par la présente loi.

§ 4. De informatie die de werknemers verschaffen aan de werkgevers voor het opstellen van in § 3, vermelde inlichtingen mag alleen voor dit doel worden aangewend.

§ 5. De informatie die noodzakelijk is in het raam van het opmaken van dit verslag, en reeds op elektronische drager beschikbaar is bij de federale overheid, zal door de betrokken overheidsinstellingen, zoals de Kruispuntbank voor de Sociale Zekerheid, de Kruispuntbank voor de Ondernemingen en de databank betreffende de personeelsleden van de overheidssector, gratis worden medegedeeld aan de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer.

Art.4

§1. De werkgever geeft het in artikel 3 bedoelde verslag door, vóór 31 december van het betrokken jaar, aan de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer, die een databank beheert met, per werkgever, de inlichtingen betreffende de verplaatsingen van de werknemers tussen hun woon- en werkplaats. De inhoud van die databank is toegankelijk volgens de door de Koning gegeven regels.

§ 2. Artikel 3, § 1, eerste lid, van het koninklijk besluit nr. 141 van 30 december 1982 wordt als volgt aangevuld :

« Deze databank bevat ook de inlichtingen nodig voor het opmaken van het verslag bedoeld in artikel 4 van de wet van.... betreffende het verzamelen van gegevens over de verplaatsingen van de werknemers tussen hun woon- en hun werkplaats».

Art.5

§ 1. Artikel 15 van de wet van 20 september 1948 betreffende de organisatie van het bedrijfsleven wordt aangevuld met een punt I), luidend als volgt:

1° Om van de bedrijfsleider om de drie jaar het verslag over de woon- werkverplaatsingen van de werknemers te krijgen, opgesteld overeenkomstig artikel 3 van de wet van.... betreffende de verzameling van gegevens over de verplaatsingen van de werknemers tussen hun woon- en hun werkplaats.

De bedrijfsleider verstrekt deze inlichtingen volgens de door de Koning gegeven regels, hetzij aan de vakbondsafvaardiging bij ontstentenis van een ondernemingsraad, hetzij aan de werknemers bij ontstentenis van een vakbondsafvaardiging.

§ 4. Les informations fournies par les travailleurs à l'employeur afin d'établir les renseignements repris au § 3, ne peuvent être utilisées qu'à cette seule fin.

§ 5. L'information nécessaire pour établir cet état, déjà disponible sur support électronique au sein de l'autorité fédérale, sera communiquée gratuitement au Service Public Fédéral Mobilité et Transports par les organismes publics concernés, comme la Banque Carrefour de la Sécurité Sociale, la Banque Carrefour des Entreprises et la banque de données relative aux membres du personnel du secteur public.

Art.4

§1^{er}. L'employeur communique, avant le 31 décembre de l'année concernée, l'état visé à l'article 3 au Service Public Fédéral Mobilité et Transports, qui gère une banque de données reprenant par employeur les renseignements relatifs aux déplacements des travailleurs entre leur domicile et leur lieu de travail. Le contenu de cette banque de données est accessible conformément aux modalités prévues par le Roi.

§ 2. L'article 3, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal n° 141 du 30 décembre 1982 est complété comme suit :

« Cette banque de données contient également les renseignements nécessaires pour établir l'état visé à l'article 4 de la loi du ... relative à la collecte de données concernant les déplacements des travailleurs entre leur domicile et leur lieu de travail ».

Art.5

§ 1^{er}. L'article 15, de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie, est complété par un point I), rédigé comme suit :

1° De recevoir du chef d'entreprise tous les trois ans l'état des déplacements des travailleurs entre leur domicile et leur lieu de travail établi conformément à l'article 3 de la loi du ... relative à la collecte de données concernant les déplacements des travailleurs entre leur domicile et leur lieu de travail .

Le chef d'entreprise fournit ces informations selon les modalités fixées par le Roi soit à la délégation syndicale à défaut de conseil d'entreprise, soit aux travailleurs à défaut de délégation syndicale.

2° Om van de bedrijfsleider de inlichtingen te krijgen betreffende iedere belangrijke wijziging in het bedrijf die de inhoud van voornoemd verslag aanzienlijk zou kunnen wijzigen.

De bedrijfsleider verschaft deze inlichtingen aan de vakbondsafvaardiging bij ontstentenis van ondernemingsraad of aan de werknemers bij ontstentenis van vakbondsafvaardiging.

3° Een advies te geven over dit verslag binnen de twee maanden na de ontvangst ervan, voordat het naar de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer wordt gezonden.

§ 2. Aan artikel 30, § 2, 4°, van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven wordt een punt 4°*bis* toegevoegd luidend als volgt:

«het formuleren van een advies omtrent het driejaarlijks verslag van de bedrijfsleider betreffende de woon - werkverplaatsingen van zijn werknemers, bedoeld in artikel 15,1, van de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven, ingevoegd bij artikel 5, §1, van de wet van2002».

Art.6

§ 1. Wat de openbare diensten betreft, wordt het in artikel 3 genoemde verslag, in het geval van diensten waarop de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel toepassing vindt, bezorgd aan het bevoegde overlegcomité, en in het geval van administraties, diensten en instellingen waarop die wet niet van toepassing is, aan het bevoegde orgaan van vakbondsoverleg; dit comité of orgaan brengt binnen de twee maanden na ontvangst van het verslag, voordat het naar de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer wordt gestuurd, een advies uit over dit verslag.

§ 2. Telkens als er in een van de in § 1 bedoelde openbare diensten belangrijke wijzigingen plaatsvinden die de inhoud van het in artikel 3 bedoelde verslag gevoelig zouden kunnen wijzigen, wordt het bevoegde overlegcomité of – orgaan hiervan op de hoogte gebracht.

2° De recevoir du chef d'entreprise les informations concernant tout changement important intervenu dans l'entreprise qui est de nature à modifier de manière significative le contenu de l'état précité .

Le chef d'entreprise fournit ces informations soit à la délégation syndicale à défaut de conseil d'entreprise, soit aux travailleurs à défaut de délégation syndicale.

3° De donner un avis sur cet état dans les deux mois de sa réception, avant sa communication au Service Public Fédéral Mobilité et Transports.

§ 2. L'article 30, § 2, 4° de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques est complété par un point 4°*bis*, rédigé comme suit :

« la formulation d'un avis concernant l'état triennal du chef d'entreprise sur les déplacements de ses travailleurs entre leur domicile et leur lieu du travail, visé à l'article 15, I, de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie, inséré par l'article 5, § 1^{er} de la loi du 2002 ».

Art.6

§ 1^{er}. En ce qui concerne les services publics, l'état visé à l'article 3 est communiqué, dans le cas de ceux auxquels s'applique la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités, au comité de concertation compétent, et dans le cas des administrations, services et institutions auxquels cette dernière loi ne s'applique pas, à l'organe compétent de concertation; ce comité ou cet organe émet un avis à propos de cet état dans les deux mois de sa réception, avant son envoi au Service Public Fédéral Mobilité et Transports.

§2. Chaque fois que des modifications importantes se produisent dans un des services publics visés au § 1^{er}, qui sont de nature à modifier de façon significative le contenu de l'état visé à l'article 3, le comité ou organe de concertation compétent en est informé.

Art. 7

Op 30 juni van het jaar dat op de inwerkingtreding van deze wet volgt zal de minister van Mobiliteit en Vervoer een eerste evaluatie verrichten omtrent de geschiktheid van het ingevoerde systeem van inzameling van gegevens. Deze evaluatie zal aan de Nationale Arbeidsraad en aan de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven worden voorgelegd voor hun gezamenlijk advies; ze zal ook voor advies worden voorgelegd aan de bevoegde overlegorganen van de in artikel 6, § 1 geïnvisteerde overheidsdiensten.

Art. 8

De persoon die verantwoordelijk is voor de databank voorzien in artikel 4, §1, brengt op verzoek van de betrokken werkgever, de wijzigingen aan ter correctie van de eventuele discrepanties tussen de gegevens die hij heeft doorgegeven en de gegevens betreffende zijn onderneming, zoals ze in de databank staan.

Art. 9

Deze wet treedt in werking op 1 januari 2003.

Gegeven te Brussel, 10 oktober 2002

ALBERT

VAN KONINGSWEGE :

De minister van Mobiliteit en Vervoer,

Isabelle DURANT

De minister van Werkgelegenheid,

Laurette ONKELINX

Art. 7

Au 30 juin de l'année qui suit celle de l'entrée en vigueur de la présente loi, la ministre de la Mobilité et des Transports établira une première évaluation de la pertinence du dispositif de collecte de données mis en place. Cette évaluation sera soumise pour avis conjoint au Conseil national du Travail et au Conseil central de l'Economie ; elle sera également soumise pour avis, aux organes de consultation compétents des services publics visés à l'article 6, § 1^{er}.

Art. 8.

Le responsable de la banque de données prévue à l'article 4, § 1^{er}, apporte, à la demande de l'employeur concerné, les modifications pour corriger les discordances éventuelles entre les données transmises par lui et les données relatives à son entreprise, telles qu'elles sont contenues dans la banque de données.

Art.9

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 2003.

Donné à Bruxelles, le 10 octobre 2002

ALBERT

PAR LE ROI :

La ministre de la Mobilité et des Transports,

Isabelle DURANT

La ministre de l'Emploi,

Laurette ONKELINX

*De minister van Ambtenarenzaken en van
Modernisering van de Openbare Besturen,*

Luc VAN DEN BOSSCHE

De minister van Landsverdediging,

André FLAHAUT

*Le ministre de la Fonction publique et de
la Réforme de l'Administration,*

Luc VAN DEN BOSSCHE

Le ministre de la Défense,

André FLAHAUT